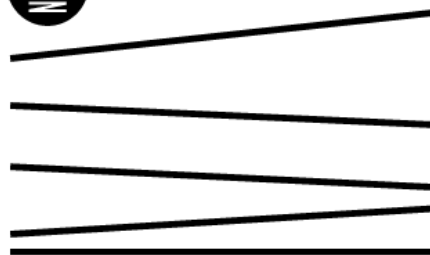


Digitaliseret af | Digitised by



**DET KGL.
BIBLIOTEK**

Royal Danish Library

Forfatter(e) | Author(s):

Lorentz, Johan Henrik.; Composées par J. H. Lorentz, musicien du Roi.

Titel | Title:

Six Romances françaises avec
accompagnement de Harpe ou Pianoforte

Udgivet år og sted | Publication time and place:

Copenhagen : chez C.C. Lose, <1814>

Fysiske størrelse | Physical extent:

11 s.

DK

Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

UK

The work is free of copyright. You can copy, change, distribute or present the work, even for commercial purposes, without asking for permission. Always remember to credit the author.



Musikanten,
D206 ESKE 8
Jean Henrik Lorentz
Six Romances françaises ...

Det Kgl. Bibliotek



130026163235

22422

D 206

~~6556~~

Six Romances françaises,

AVEC ACCOMPAGNEMENT

de Harpe ou Pianoforte

composees par

J. H. Lorentz,

MUSICIEN DU ROI



COPENHAGUE

chez C. C. Lose.

ROMANCE I.

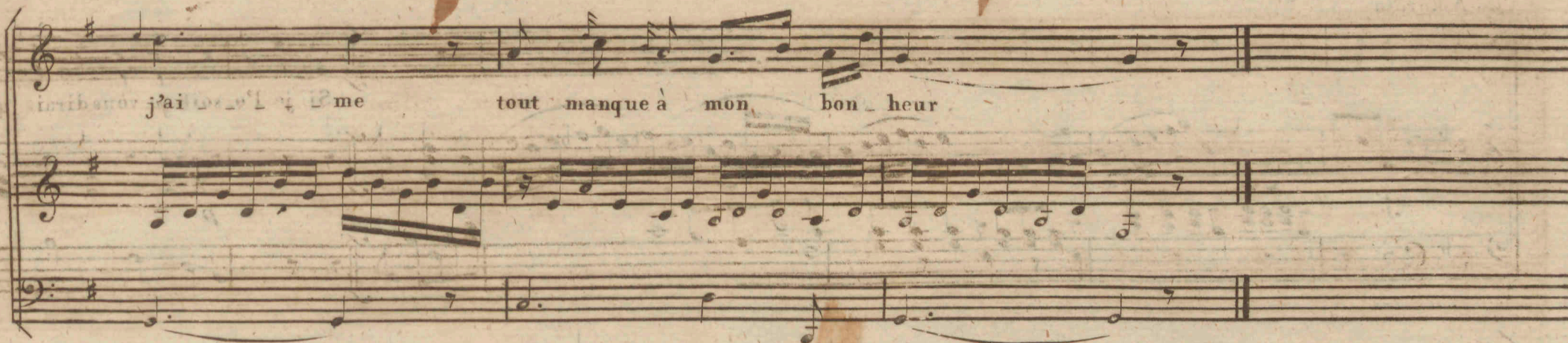
Andante.

Près de celle que j'aime j'é-tois tout au bon

heur, loin de cel-le que j'aime, tout manque à mon bonheur.

Larghetto.

Près de cel le que j'ai - - - me j'e - - - tois tout au bon - - - heur, loin de cel-le que



2
 Mes yeux cherchent l'image
 Qui fait battre mon cœur;
 Mais hélas! cette image
 N'est plus que dans mon cœur.

3
 Tandis que je sommeille
 Je la sens dans mes bras;
 Quand plus je ne sommeille,
 Elle fuit de mes bras.

4

Ah! quand pourrai-je entendre
 Cette tant douce voix!
 Quand je pourrai l'entendre
 Je n'aurai plus de voix.

ROMANCE II.

Amoroso.

Si je l'o- soit je vous dirais que

mf *p*

j'aime, et du coeur seul j'emprunterais la voix, mais dans mes yeux vous le lirez de même car de long-

tems ils ont trahir mon choix.

2

Dé le cacher c'est la vaine science
Dont près de vous j'ignore le moyen
Ah! si le coeur sais donner l'éloquence
En vous parlant que je parlerai bien.

3

Si c'est l'esprit qui seul peut vous séduire
De vous aimer sachez que j'ai l'esprit
Il m'en faudroit beaucoup pour le bien dire
Mais j'aime mieux que le coeur vous le dit.

ROMANCE III.

5

Affettuoso.

Plus je vous vois plus je vous aime! rien n'est égal a mon ardeur, un doux de -

sf sf *p* *cresc:*

lire s'empa - re de mon ame un seul regard de - ci - de de mon sort. Ne re je - tez un coeur sin - cere, que vous a

sf fz sf sf

dore et vous ai mer, que vous a_dore et vous ai_mer fi dele ment j'usqu'au tom_beau

pp

ROMANCE IV.

Comparaison de l'Amour avec l'Amitié.

Allegretto

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Allegretto'. The title is 'ROMANCE IV. Comparaison de l'Amour avec l'Amitié.' The lyrics are in French and compare love and friendship. The first system ends with a piano section marked 'p'. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system concludes the piece.

L'a-mour en iv-re le cœur, l'a-mi-tié fait son bon-
heur, voi-la la re-sem-blan-ce, voi-la la re-sem-blan-ce; l'un est le feu du Mo-
ment, l'autre en est le sen-ti-ment, voi-la la dif-fé-ren-ce, voi-la la dif-fé-ren-



2

L'amour promet des faveurs,
L'amitié mille douceurs,
Voilà la ressemblance;
Mais l'un use le plaisir,
Et l'autre sait en jour,
Voilà la différence.

3

L'amitié prend a son tour
Le flambeau du Dieu d'amour,
Voilà la ressemblance;
L'un s'en sert pour nous bruler,
L'autre pour nous éclairer,
Voilà la différence.

4

Si l'amitié quelques jours
Vient sur l'aile de l'amour,
Craignons la ressemblance;
L'un n'offre que des bienfaits
L'autre n'a que des filets,
Voilà la différence.

5

Thémire du Dieu des coeurs
A tous les traits séducteurs,
Voilà la ressemblance;
L'amitié près d'elle un jour
Fixera jusqu'à l'amour
Voilà la différence.

ROMANCE V.

Les Attraits de la Mélancolie

Lentement et Tendre

I'ai - - me sa grace en chan - te - res - - - se
La lu - - mie - - re vive et bril - lan - - - te

le doux é - - clat de sa frai - cheur, mais j'aime en - - core mieux la tris - tes - - se
nous él - - lou - it ra - pi - - de - ment, mais la Lune pâle et trem - blan - - - te

de ses re - - gards plein de lan - - gueur. La gai - té l'ai - - ma - - ble fo - -
a plus d'at - - traits pour un a - - - mant. Ce qui porte a la re - - ve - -

li - - - e montrent le de - - - sir de char - mer mais la
ri - - - e dis - po - - se l'ame à s'en - - - flam - mer on ai - - - me

ten - dre mé - - lan - - - co - - li - e an - - non - ce le be - - soin d'ai - - -
la mé - - lan - - - co - - li - e dès qu'on sent le be - - soin d'ai - - -

mer an - - non - ce le be - - soin d'ai - - mer.
mer an - - non - ce le be - - soin d'ai - - mer.

ROMANCE VI.

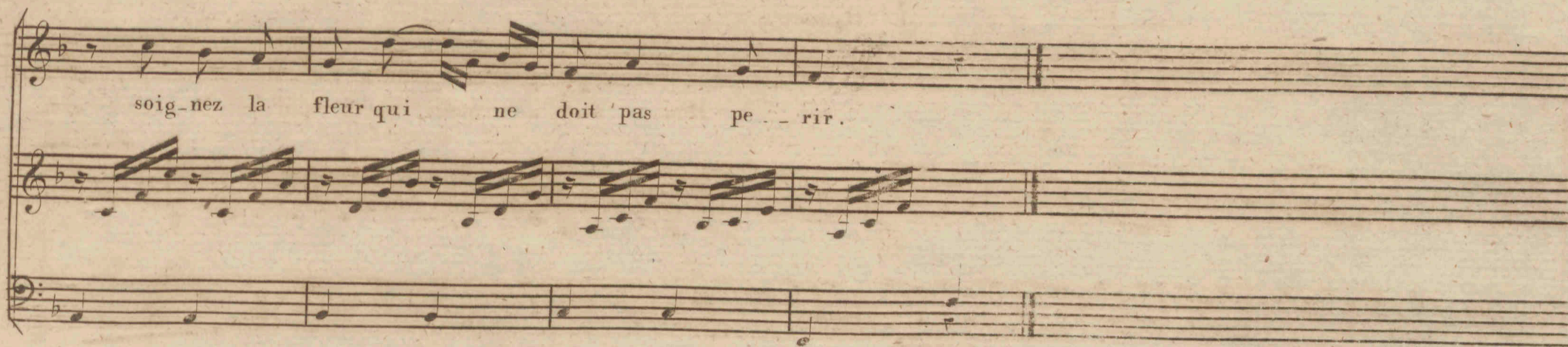
L' Hymen.

Andante.

Heu - - reux a - - mans cueil - lez la fleur nou -

vel - - le, de - main peut - être el - le va se fle - trir. Heu - reux a - - mans cul - ti - -

vez l'im - mor - tel - - le, soig - nez la fleur qui ne doit pas pe - - rir.



2.

Rien n'est stérile au sein de la nature;
 Elle a des fleurs pour toutes les saisons:
 Si le printemps se couvre de verdure
 On retrouve encore sous les glaçons.

3.

Ce bel enfant que guide la folie,
 Par la raison souvent calomnie,
 S'appelle amour au printemps de la vie,
 Et dans l'automne il se nomme amitié.

4.

Dans la nature il faut que tout repose
 Sur le gazon les plaisirs ont leur lits:
 Zéphir s'endort sur le sein de la rose
 L'hymen seul veille au milieu des soucis.

5.

Heureux l'époux qui, dans un bon ménage,
 S'endort tranquille au près de sa moitié,
 Et trouve encore au déclin de son âge,
 Une pensée au sein de l'amitié.



